

**Előterjesztés  
a Képviselő-testület részére  
a Kőbánya Közbiztonságáért Közalapítvánnyal a 2021. évre kötött támogatási szerződés  
módosításáról**

**I. Tartalmi összefoglaló**

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2021. évi költségvetéséről szóló 5/2021. (II. 18.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 8. melléklet 38. során 5 250 000 Ft-ot, és a 9. melléklet 16. során 4 750 000 Ft-ot, azaz mindösszesen 10 000 000 Ft-ot biztosított a Kőbánya Közbiztonságáért Közalapítvány (a továbbiakban: Közalapítvány) 2021. évi működéséhez. A KCO/212-2/2021 számú támogatási szerződés tartalmazza a felhasználás kizárólagos módját, valamint az elszámolási kötelezettséget. A következő táblázatban látható a támogatási szerződésben rögzített, valamint a ténylegesen felhasznált összeg.

	Támogatási szerződésben rögzített felhasználás	Támogatási szerződésben rögzített költség	Ténylegesen felhasznált költség	Különbözet	
				Maradvány	Hiány
1.	Casco biztosítási díjak	250 000 Ft	201 819 Ft	48 181 Ft	
2.	XIII. Rendvédelmi Nap költségei	3 500 000 Ft	3 500 000 Ft		
3.	Egyéb programok, rendezvények, X. kerületi rendvédelmi szervek támogatása	850 000 Ft	488 322 Ft	361 678 Ft	
4.	Működési költségek	400 000 Ft	400 000 Ft		
5.	Legyen TERED II. bűnmegelőzési projekt felhalmozási kiadása	4 750 000 Ft	5 317 593 Ft		567 593 Ft
6.	Legyen TERED II. bűnmegelőzési projekt működési kiadása	250 000 Ft		250 000 Ft	
7.	Legyen TERED II. (Prospektuskészítés a támogatási szerződésben nem rögzített kiadás)		74 676 Ft		74 676 Ft
8.	2021. évi egyéb felhalmozási kiadásokra (informatikai eszközök)		17 590 Ft		17 590 Ft
9.	Összesen	10 000 000 Ft	10 000 000 Ft	659 859 Ft	659 859 Ft

A Közalapítvány prospektuskészítésre 74 676 Ft-ot használt fel. Ez a kiadás – amint az a fenti táblázatból is látszódik – nem volt rögzítve a támogatási szerződésben. A prospektus a Legyen TERED II. bűnmegelőzési projektet (a továbbiakban: Legyen TERED projekt) mutatja be, és ezen projekt számára rögzített működési kiadásból fedezte a Közalapítvány. A támogatási szerződésben a Legyen TERED projekt működési kiadásaira biztosított 250 000 Ft

favizsgálatra, geodéziai munkálatokra szolgált, ezen feladatokat a Közalapítvány más forrásból fedezte.

A táblázatból egyértelműen kitűnik, hogy a Legyen TERED projekt felhalmozási kiadásai magasabbak a támogatási szerződésben meghatározott összegnél. A Közalapítvány nem lépte túl a 2021. évre működési támogatásként kapott összeget, így a maradványból fedezhető a Legyen TERED projekt többletköltsége. Tóth Béla László, a Közalapítvány elnöke kérte a biztosított támogatás eredeti felosztásának átcsoportosítását az alábbiak szerint.

A Legyen TERED II. bűnmegelőzési projekt felhalmozási kiadásaira 567 593 Ft átcsoportosítása, valamint a Közalapítvány 2021. évi egyéb felhalmozási kiadásaira 17 590 Ft, azaz mindösszesen 585 183 Ft átcsoportosítása szükséges működési kiadásról felhalmozási kiadásra. A Közalapítvány kérelme az előterjesztés 2. melléklete.

## II. Hatásvizsgálat

A támogatási összeg átcsoportosítása az Önkormányzat részére többletköltséget nem okoz. A Legyen TERED projekt költségeire történő átcsoportosítással a Közalapítvány nem lépi át a részére 2021. évben támogatásként odaítélt összeget, valamint a Legyen TERED projekt többletköltségét is finanszírozni tudja.

## III. A végrehajtás feltételei

A Rendelet 8. melléklet (egyéb működési célú támogatások) 42. során biztosított 5 250 000 Ft-ból a fentiek alapján szükséges 585 183 Ft átcsoportosítása a 9. melléklet (egyéb felhalmozási célú támogatások) 16. sorára. Az előirányzat átcsoportosításáról szóló döntés adminisztratív, technikai jellegű, közvetlen pénzügyi vonzata nincs, mivel a szükséges forrást a Rendeletben az Önkormányzat korábban biztosította.

Az Önkormányzat a támogatást szerződés keretében, az átcsoportosítani szándékozott összegek felhasználási feltételeinek meghatározásával, utólagos elszámolási kötelezettséggel biztosítja a Közalapítvány részére. Javasolom, hogy a Képviselő-testület a határozattervezet 1. melléklete alapján hagyja jóvá a korábban megkötött, KCO/212-2/2021 iktatószámú szerződés módosítását.

## IV. Döntési javaslat

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletben foglalt határozatot.

Budapest, 2021. december 10. ~~2021~~ DEC 10.

  
Mustó Géza Zoltán

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:

  
Dr. Szabó Krisztián  
jegyző

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete**

**..../2021. (XII. 16.) határozata**

**a Kőbánya Közbiztonságáért Közalapítvánnyal a 2021. évre kötött támogatási szerződés módosításáról**

1. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbánya Közbiztonságáért Közalapítvánnyal kötött, KCO/212-2/2021 iktatószámú támogatási szerződés módosítását a 1. melléklet szerinti tartalommal jóváhagyja.
2. A Képviselő-testület az 1. pont szerinti szerződésmódosításban foglalt felhalmozási támogatás fedezetét, 585 183 Ft-ot a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2021. évi költségvetéséről szóló 5/2021. (II. 18.) (a továbbiakban: Rendelet) 8. melléklet 42. sora (Kőbánya Közbiztonságáért Alapítvány) terhére átcsoportosítja az egyéb felhalmozási célú támogatások közé.
3. A Képviselő-testület felkéri a polgármestert a támogatási szerződés módosításának aláírására, az előirányzat-átcsoportosítás végrehajtására, valamint a Rendeletben történő átvezetés érdekében a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő:	azonnal
Feladatkörében érintett	a Humánszolgáltatási Főosztály vezetője a Gazdasági és Pénzügyi Főosztály vezetője



## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS 1. SZÁMÚ MÓDOSÍTÁSA

amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., PIR száma: 735737, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15510000, képviseli: D. Kovács Róbert Antal polgármester megbízásából Mustó Géza Zoltán alpolgármester) mint támogató (a továbbiakban: Támogató),

másrészről a **Kőbánya Közbiztonságáért Közalapítvány** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., nyilvántartási száma: 01-01-0001236, bírósági határozat száma: 12.Pk.65.158/1991/45., adószáma: 19660877-1-42, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11710002-20083887, képviseli: Tóth Béla László elnök) mint támogatott (a továbbiakban: Támogatott),

együttesen Szerződő Felek (a továbbiakban: Felek) között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel.

### Előzmények

A Felek 2021. április 23. napján KCO/212-2/2021 számon támogatási szerződést (a továbbiakban: Szerződés) kötöttek a Támogatott 2021. évre vonatkozó működésének, valamint programjainak megszervezéséhez kapcsolódó költségek finanszírozása érdekében.

A Támogatott 2021. november 16. napján kelt levelében kérte a Támogatótól a Szerződés 4. pontjában meghatározott felhasználási célok és összegek különböző módon történő átcsoportosítását.

1. A Felek megállapodnak, hogy a Szerződést az alábbiak szerint módosítják.

2. A Szerződés 4. pont a) alpontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) 2021. évi gépjármű casco biztosítási díjak rendezésére 201 819 Ft összegben,”.

3. A Szerződés 4. pont c) alpontja helyébe a következő szöveg lép:

„c) a Támogatott egyéb programjai, rendezvényei költségeire, a X. kerületi rendvédelmi szervek támogatására, segítésére 488 322 Ft összegben,”.

4. A Szerződés 4. pont e) alpontja helyébe a következő szöveg lép:

„e) a „Legyen TERED II.” bűnmegelőzési projekt [Projekt végrehajtásának helyszíne: Budapest X. kerület Kolozsvári utca és Ónodi utca sarkán található terület (Sajó Sándor térrel szemben, az Ónodi utca túloldalán)] megvalósítására 5 392 269 Ft összegben a jelen megállapodás 2. melléklete alapján, az alábbi bontásban,

ea) felhalmozási költségekre [többek között: tér kialakítása (ágyazati rétegrend), szegélykő, sétány kialakítása (murva), füves területek kialakítása (sétány és kutyafuttató között, valamint a lakóház és sétány között), víz kiépítése (társasháztól, almérővel), ivókutak, kártyaasztal, szemétkgyűjtő] 5 317 593 Ft összegben,

eb) működési költségekre (prospektus készítése) 74 676 Ft összegben.”.

5. A szerződés 4. pontja a következő f) alponttal egészül ki.

„f) 2021. évi egyéb felhalmozási kiadásokra (számítógép-alkatrészek, egér) 17 590 Ft.”.

6. A Szerződés egyéb rendelkezései változatlanok maradnak.

7. Jelen szerződésmódosítás 3 egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, amelyből 2 példány a Támogatót, 1 példány a Támogatottat illet meg A Felek a jelen szerződésmódosítást elolvasás és értelmezés után mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2021. december „ ”

Budapest, 2021. december „ ”

**Budapest Főváros X. kerület  
Kőbányai Önkormányzat**

Támogató

D. Kovács Róbert Antal polgármester  
megbízásából

Mustó Géza Zoltán alpolgármester

**Kőbánya Közbiztonságáért  
Közalapítvány**

Támogatott

Tóth Béla László elnök

Pénzügyi ellenjegyzés:

Novák Andrea  
osztályvezető

Szakmai és jogi ellenjegyzés:

Kálmánné Szabó Judit    Dr. Kappel Patrícia  
osztályvezető            jogi előadó

R. melléklet

**KÖBÁNYA KÖZBIZTONSÁGÁÉRT KÖZALAPÍTVÁNY**  
1102 Budapest, Szent László tér 29.  
Adószám: 19660877-1-42  
Tel: 4338-144

---

Budapest Főváros X. kerület  
Kőbányai Önkormányzat  
D. Kovács Róbert Antal  
Polgármester Úr részére

Tárgy: 2021. évi támogatási  
összegek átcsoportosítása

Budapest  
Szent László tér 29.  
1102

Tisztelt Polgármester Úr!

A Kőbánya Közbiztonságáért Közalapítvány a 2021-es évben több egymástól független projektet futtatott, különböző támogatási és szponzorációs forrásokból, ilyen a Legyen TERED II. és Vészjelzés bűnmegelőzési programok, a XIV. Kőbányai Rendvédelmi Napok rendezvénye, illetve kerületünk rendőrkapitányságának prevenciós programjainak támogatása.

A Vészjelzés tematikus szobáinak átmeneti költségeit is fedezni kellett, úgy, hogy a pandémia, és a nyári szünet miatt, azt már újra üzembe helyezni nem sikerült, viszont a költségek egy részét finanszíroztuk, ezen időszakban is.

Fentiekre tekintettel szükségessé vált, az önkormányzati támogatási sorok közötti átcsoportosítás, amelyre kérem a testület jóváhagyását, az alábbiak szerint:

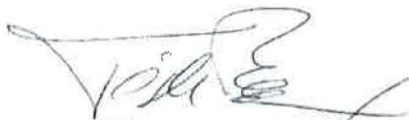
CASCO biztosítási keretből --- felhalmozási keretre:	17 590 Ft-ot
CASCO biztosítási keretből --- Legyen TERED II. felhalmozási keretre:	30 591 Ft-ot
Programok sorról --- Legyen TERED II. felhalmozási keretre:	361 678 Ft-ot
Legyen TERED II. működési költségből --- Legyen TERED II. felhalmozási keretre:	175 324 Ft-ot
<b>Összesen:</b>	<b>585 183 Ft</b>

Legyen Tereid II. működési keretből összesen 74 676 Ft lett felhasználva prospektus készítésre.

Az átcsoportosítási összegekről egy táblázatot is csatolok a kérelmemhez, illetve az előterjesztéshez a közalapítványunk kuratóriumi határozatát is mellékelem.

A Kőbánya Közbiztonságáért Közalapítvány nevében ezúton tisztelettel köszönöm az Önkormányzat által nyújtott 2021 évi támogatást.

*Budapest, 2021. november 16.*



**Tóth Béla László**  
a kuratórium elnöke



## KCO/212-2/021 támogatási szerződés szerint

támogatott cél	összeg		
	tám.szerződés szerint	módosítási kérelem	
2021. évi gépjármű casco biztosítási díjra	250 000	201 819	
XIII. RVN költségeire	3 500 000	3 500 000	
Programokra, rendezvényekre, támogatásra	850 000	488 322	
2021. évi működési költségekre	400 000	400 000	
Legyen Tere! II. projekre	felhalmozás	4 750 000	5 317 593
	működés (prospektus)	250 000	74 676
2021. évi felhalmozási kiadásokra	0	17 590	
<b>összesen</b>	<b>10 000 000</b>	<b>10 000 000</b>	



**7. napirendi pont**  
**A Kőbányai Önkormányzat által biztosított**  
**éves támogatási összeg maradványainak átcsoportosítása**

**Elnök:** a Közalapítvány jól gazdálkodott a 2021. évben. Van olyan tétel a támogatási sorokból, ahol maradt pénzösszeg, ezeket javasolja átcsoportosítani a megküldött táblázat alapján. A javasolt átcsoportosítást tartalmazó táblázat a jegyzőkönyv 2. számú melléklete. Az átcsoportosítást az Önkormányzattól kell kérni, és a 2021. évi támogatás módosításával oldható meg.

Ha nincsen kérdés, hozzászólás, kéri a szavazást.

A Kuratórium 5 fővel határozatképes.

**36/2021. (XI. 15.) Kőbánya Közbiztonságáért Közalapítvány kuratóriumának határozata**

(5 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbánya Közbiztonságáért Közalapítvány Kuratóriuma jóváhagyja a 2021. évi támogatási összegek átcsoportosítását a pénzügyi év lezárása, valamint a Kőbányai Önkormányzat elé terjesztése érdekében.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Tóth Béla László elnök